

45è CERTAMEN D'ARTS PLÀSTIQUES I VISUALS  
VILA DE BINISALEM 2024

ARTS

ORGANITZAT PER  
L'AJUNTAMENT DE BINISALEM  
EN EL MARC DE LA  
LVIII FESTA DES VERMAR



# 45è CERTAMEN D'ARTS PLÀSTIQUES I VISUALS VILA DE BINISSALEM 2024



El Casal de Cultura Can Gelabert convoca el **45è CERTAMEN D'ARTS PLÀSTIQUES I VISUALS VILA DE BINISSALEM 2024** d'acord amb les següents bases:

## Requisits dels/les participants

**1. Podran optar al premi artistes de qualsevol nacionalitat i residència**, sense més limitacions que les consignades en les bases d'aquest certamen, en qualsevol dels àmbits de la pintura, escultura, dibuix, fotografia o suports i tècniques plàstiques i visuals.

## Requisits de les obres

**2. Les obres que es presentin han de ser originals** i no poden haver estat guardonades en altres certàmens.

**3. Cada artista pot presentar una única obra com a màxim**, de temàtica i tècnica lliure. No es pot presentar obra el dret de propietat intel·lectual de la qual no pertanyi íntegrament i sense excepció a l'artista que la presenta.

**4. En el cas d'obres seriades** (vídeos, fotografies, gravat...) únicament s'acceptaran edicions considerades úniques, de menys de 15 exemplars.

**5. En el cas que l'obra estigui formada per més d'un element** s'entendrà, a tots els efectes, que la sèrie és una sola obra i s'haurà d'adjuntar un esquema de col·locació.

## Presentació de les obres

**6. Les obres s'hauran de presentar físicament** al Casal de Cultura Can Gelabert de Binissalem de 18 a 21 hores, de dilluns a divendres. Les obres que es tramitin per agència s'han d'adreçar a l'Ajuntament de Binissalem fent constar a la tramesa "Per al Certamen d'Arts Plàstiques i Visuals Vila de Binissalem 2024" i el seu lliurament ha de ser anterior a la finalització de l'esmentat termini. De cada obra s'expedirà el rebut corresponent.

**7. L'obra presentada** ha de ser transportada i lliurada totalment protegida, amb un embalatge que ha de poder ser reutilitzat per a la seva devolució.

**8. L'Ajuntament destinarà una partida** de 500€ per al retorn de les obres seleccionades, que siguin enviades des de fora de Mallorca, amb un màxim d'un 50% de la despesa.

## Recepció dels dossiers

**9. Un cop presentades les obres físicament** s'haurà de presentar un dossier digitalment, en el cas d'obres tramitades per correu ordinari enviar-ho després de la seva tramitació i notificar-ho en el full d'inscripció.

**10. Els o les artistes hauran de presentar un sol dossier**, en format digital, en el qual ha de constar:

- Fitxa d'inscripció degudament emplenada (adjunta a les següents bases)
- El currículum artístic
- Breu explicació de l'obra presentada amb la fitxa tècnica corresponent (títol, tècnica, mides o durada i any de realització), breu explicació del muntatge i un màxim de 3 fotografies
- Recull gràfic d'obra anterior si es considera oportú
- Declaració jurada que l'obra no es presenta paral·lelament a altres concursos
- En el cas de menors d'edat, l'autorització del pare, mare o tutor / a legal per a la participació en aquest Certamen, així com per a qualsevol cessió relacionada amb el mateix.

**11. Els dossiers únicament podran ser en format digital tipus pdf.** Aquest pdf ha de ser un únic document que reculli tota la documentació a presentar citada anteriorment. En cap cas, seran acceptats altres formats o varis documents.

**12. La recepció** dels dossiers digitals es farà al correu: cangelabertdelaportella@gmail.com

**13. Una vegada rebut**, serà notificat a través del mateix correu electrònic de que ha estat rebut.

**14. Si la mida del dossier és molt gran, es pot utilitzar una plataforma o mitjà digital gratuïta** d'enviament per internet. En ambdós casos se'n notificarà la recepció per correu electrònic.

## Termini de presentació

**15. El termini de recepció** de les obres finalitzarà el divendres 30 d'agost de 2024.

# 45è CERTAMEN D'ARTS PLÀSTIQUES I VISUALS VILA DE BINISSALEM 2024



## Premis

**Primer premi:** 2.500€ patrocinat per l'Ajuntament de Binissalem, una exposició individual al Casal de Cultura Can Gelabert i a la Sala del Centre de Cultura Can Jeroni de Sant Josep de la Talaia (Eivissa), amb la col·laboració de la Fundació Baleària. L'import net percebut pel guanyador/a serà el que sigui després d'aplicar la retenció fiscal establerta per la legislació vigent.

**Segon premi:** 2.000€, sotmesos a la fiscalitat vigent, patrocinats per Disset Consultors i dos bitllets per a viatjar a qualsevol destinació de les Illes Balears amb la col·laboració de la Fundació Baleària.

**Premi especial Michael Horbach a la millor obra fotogràfica:** patrocinat per la Fundació Michael Horbach, una estància de fins a 6 setmanes a l'allotjament facilitat per dita fundació a Colònia (Alemanya), 1.000€ per a la producció de l'obra i la possibilitat d'organitzar una exposició a la sala de la Fundació. Aquest premi no es podrà acumular als dos primers

## Jurat

**16. Un jurat decidirà** quina és l'obra guanyadora i es designarà des de la direcció del Casal de Cultura Can Gelabert. Estarà format per 4 professionals del camp de les arts plàstiques i visuals. La seva composició es farà pública abans que acabi el termini de l'admissió d'obres. Les decisions seran inapel·lables i si es dona el cas, el premi podrà ser declarat desert. El jurat té la facultat d'interpretar aquestes bases.

## Procediment de concessió del premi i exposició

**17. Amb les obres seleccionades i guardonades,** l'àrea de Cultura de l'Ajuntament de Binissalem organitzarà una exposició al Casal de Cultura de Can Gelabert, que s'inaugurarà dijous 12 de setembre a les 19:30h i que es podrà visitar fins dia 26 d'octubre de 2024, de dilluns a divendres de 15:30 a 21 hores i dissabtes de 10 a 13 hores.

**18. L'acte de lliurament** de premis se celebrarà el mateix dia de la inauguració.

**19. L'organització del certamen emetrà un comunicat de premsa** i publicarà la informació a la pàgina web de l'Ajuntament de Binissalem i a les xarxes socials municipals. Prèviament a l'acte públic, l'organització haurà informat l'artista premiat/da que es compromet a assistir al lliurament del premi.

**20. Amb les obres es confeccionarà un poster** desplegable del qual es lliuraran 20 exemplars per artista.

**21. L'Ajuntament disposa d'una assegurança de responsabilitat civil** que cobrirà l'organització, muntatge i exhibició de les obres.

**22. Ambdós premiats** hauran de presentar una proposta d'imatge, pel disseny del programa d'actes i l'etiqueta del vi de les festes del Vermar de l'any 2025. Les propostes s'hauran de presentar a l'Ajuntament de Binissalem abans de dia 24 de febrer i la Comissió de festes escollirà una a l'efecte.

## Recollida de les obres

**23. Les obres que no hagin estat seleccionades** podran recollir-se, per part dels propietaris o dels seus representants autoritzats, entre el 30 de setembre i el 8 d'octubre, de dilluns a divendres de 16 a 21 hores i dissabtes de 10 a 13 hores al Casal de Cultura Can Gelabert. Caldrà presentar el resguard d'inscripció. S'entén que les obres no retirades abans d'aquesta data queden en propietat de l'Ajuntament.

**24. Els o les artistes finalistes seleccionats/des** disposaran d'un termini màxim de dos mesos, a partir de la clausura de l'exposició, per a retirar les seves obres o sol·licitar-ne la tramesa. El Centre Cultural farà tot el possible per retornar les obres als i a les autors/es, però de no aconseguir-ho passaran temporalment a formar part del patrimoni cultural del centre. Si l'artista reclama l'obra després dels dos mesos, les despeses de l'enviament aniran a càrrec de l'artista.

## Propietat de les obres

**25. Els autors de les obres seleccionades** es comprometran a autoritzar-ne la reproducció, a efectes de divulgació del Certamen, mitjançant els suports que consideri l'Ajuntament, o terceres persones a instància seva, durant la vigència del Certamen, que serà d'un any comptador a partir del moment de la decisió del jurat. L'autorització dels autors per a l'ús d'aquestes obres no suposarà cap tipus de despesa addicional per a l'Ajuntament.

**26. L'obra guanyadora** passarà a formar part del patrimoni artístic de l'Ajuntament de Binissalem i el seu autor o autora cedirà els drets de propietat material, edició, exposició, reproducció, sense exclusivitat i amb el seu consentiment, de l'obra guanyadora, a l'Ajuntament de Binissalem al Casal de Cultura Can Gelabert, sempre per qüestions divulgatives i mai per cedir-les a tercers.

## ACCEPTACIÓ I INTERPRETACIÓ DE LES BASES

**27. La participació** en aquesta convocatòria suposa l'acceptació estricta d'aquestes bases, el respecte a les decisions del jurat i la renúncia a qualsevol reclamació.

**28. La comissió organitzadora** es reserva el dret de resoldre qualsevol iniciativa no regulada en aquestes bases. El jurat té la facultat d'interpretar-les i de suplir-ne qualsevol buit d'acord amb la seva finalitat.

# 45º CERTAMEN DE ARTES PLÁSTICAS Y VISUALES VILA DE BINISSALEM 2024



El Casal de Cultura Can Gelabert convoca el **45º CERTAMEN DE ARTES PLÁSTICAS Y VISUALES VILA DE BINISSALEM 2024** de acuerdo con las siguientes bases:

## Requisitos de los/las participantes

**1. Podrán optar al premio artistas de cualquier nacionalidad y residencia**, sin más limitaciones que las consignadas en las bases de este certamen, en cualquier de los ámbitos de la pintura, escultura, dibujo, fotografía o técnicas plásticas y visuales.

## Requisitos de las obras

**2. Las obras que se presenten deben ser originales** y no pueden haber sido galardonadas en otros certámenes.

**3. Cada artista puede presentar una única obra como máximo**, de temática y técnica libre. No se puede presentar obra cuyo derecho de propiedad intelectual de la cual no pertenezca íntegramente y sin excepción al artista que la presenta.

**4. En el caso de obras seriadas** (videos, fotografías, grabado...) únicamente se aceptarán ediciones consideradas únicas, de menos de 15 ejemplares.

**5. En el supuesto de que la obra esté formada por más de un elemento** se entenderá, a todos los efectos, que la serie es una sola obra y se tendrá que adjuntar un esquema de colocación.

## Presentación de las obras

**6. Las obras se tendrán que presentar físicamente** al Casal de Cultura Can Gelabert de Binissalem de 18 a 21 horas, de lunes a viernes. Las obras que se tramiten por agencia se tienen que dirigir al Ayuntamiento de Binissalem haciendo constar a la remisión "Para el Certamen de Artes Plásticas y Visuales Vila de Binissalem 2024" y su entrega tiene que ser anterior a la finalización del mencionado plazo. De cada obra se expedirá el recibo correspondiente.

**7. La obra presentada** tiene que ser transportada y librada totalmente protegida, con un embalaje que tiene que poder ser reutilizado para su devolución.

**8. El Ayuntamiento destinará una partida** de 500€ para el retorno de las obras seleccionadas, que sean enviadas desde fuera de Mallorca, con un máximo de un 50% del gasto.

## Recepción de los dossiers

**9. Una vez presentadas las obras** físicamente se tendrá que presentar un dossier digitalmente, en el caso de obras tramitadas por correo ordinario también se tendrá que enviar después de enviar la obra por correo ordinario y notificarlo en la hoja de inscripción.

**10. Los y las artistas tendrán que presentar un solo dossier**, en formato digital, en el cual tiene que constar:

- Ficha de inscripción debidamente rellenada (adjunta a las siguientes bases)
- El currículum artístico
- Breve explicación de la obra presentada con la ficha técnica correspondiente (título, técnica, medidas o duración y año de realización), breve explicación del montaje y un máximo de 3 fotografías
- Compilación gráfica de obra anterior si se considera oportuno
- Declaración jurada que la obra no se presenta paralelamente a otros concursos
- En el caso de menores de edad, la autorización del padre, madre o tutor / a legal para la participación en este Certamen, así como para cualquier cesión relacionada con el mismo.

**11. Los dossiers únicamente podrán ser en formato digital tipo pdf.** Este pdf tiene que ser un único documento que recoja toda la documentación a presentar citada anteriormente. En ningún caso, serán aceptados otros formatos o varios documentos.

**12. La recepción** de los dossiers digitales se hará al correo: [cangelabertdelaportella@gmail.com](mailto:cangelabertdelaportella@gmail.com)

**13. Una vez recibido**, será notificado a través del mismo correo electrónico de que ha sido recibido.

**14. Si la medida del dossier es muy grande**, se puede utilizar una plataforma o medio digital gratuito de envío por internet. En ambos casos se notificará la recepción por correo electrónico.

## Plazo de presentación

**15. El plazo de recepción** de las obras finalizará el viernes 30 de agosto de 2024.

# 45º CERTAMEN DE ARTES PLÁSTICAS Y VISUALES VILA DE BINISSALEM 2024



## Premios

**Primer premio:** 2.500€ patrocinado por el Ayuntamiento de Binissalem, una exposición individual al Casal de Cultura Can Gelabert y en la Sala del Centro de Cultura Can Jeroni de Sant Josep de la Atalaya (Ibiza), con la colaboración de la Fundación Balearia. El importe neto percibido por el ganador/a será el que sea después de aplicar la retención fiscal establecida por la legislación vigente.

**Segundo premio:** 2.000€, sometidos a la fiscalidad vigente, patrocinados por Disset Consultores y dos billetes para viajar a cualquier destino de las Islas Baleares con la colaboración de la Fundación Balearia.

**Premio especial Michael Horbach a la mejor obra fotográfica:** patrocinado por la Fundación Michael Horbach, una estancia de hasta 6 semanas al alojamiento facilitado por dicha fundación a Colonia (Alemania), 1.000€ para la producción de la obra y la posibilidad de organizar una exposición en la sala de la Fundación. Este premio no se podrá acumular a los dos primeros.

## Jurado

**16. Un jurado** decidirá cuál es la obra ganadora y se designará desde la dirección del Casal de Cultura Can Gelabert. Estará formado por 4 profesionales del campo de las artes plásticas y visuales Su composición se hará pública antes de que acabe el plazo de la admisión de obras. Las decisiones serán inapelables y si se da el caso, el premio podrá ser declarado desierto. El jurado tiene la facultad de interpretar estas bases.

## Procedimiento de concesión del premio y exposición

**17. Con las obras seleccionadas y galardonadas**, el área de Cultura del Ayuntamiento de Binissalem organizará una exposición al Casal de Cultura de Can Gelabert, que se inaugurará el jueves 12 de septiembre a las 19:30h y que se podrá visitar hasta el día 26 de octubre de 2024, de lunes a viernes de 15:30 a 21 horas y sábados de 10 a 13 horas.

**18. El acto de entrega de premios** se celebrará el mismo día de la inauguración.

**19. La organización del certamen emitirá un comunicado de prensa** y publicará la información en la página web del Ayuntamiento de Binissalem y en redes sociales municipales. Previamente al acto público, la organización habrá informado al artista premiado/a quien se compromete a asistir a la entrega del premio.

**20. Con las obras se confeccionará un poster** desplegable del cual se librarán 20 ejemplares por artista.

**21. El Ayuntamiento dispone de un seguro de responsabilidad civil** que cubrirá la organización, montaje y exhibición de las obras.

**22. Ambos premiados** tendrán que presentar una propuesta de imagen, por el diseño del programa de actas y el hashtag del vino de las fiestas del Vermar del año 2025. Las propuestas se tendrán que presentar en el Ayuntamiento de Binissalem antes del día 24 de febrero y la Comisión de fiestas escogerá una al efecto.

## Recogida de las obras

**23. Las obras que no hayan sido seleccionadas** podrán recogerse, por parte de los propietarios o de sus representantes autorizados, entre el 30 de septiembre y el 8 de octubre, de lunes a viernes de 16 a 21 horas y sábados de 10 a 13 horas al Casal de Cultura Can Gelabert. Habrá que presentar el resguardo de inscripción. Se entiende que las obras no retiradas antes de esta fecha quedan en propiedad del Ayuntamiento.

**24. Los o las artistas finalistas** seleccionados/das dispondrán de un plazo máximo de dos meses, a partir de la clausura de la exposición, para retirar sus obras o solicitar la remisión. El Centro Cultural hará todo el posible para devolver las obras a los y a las autores/se, pero de no conseguirlo pasarán temporalmente a formar parte del patrimonio cultural del centro. Si el artista reclama la obra después de los dos meses, los gastos del envío irán a cargo del artista.

## Propiedad de las obras

**25. Los autores de las obras seleccionadas** se comprometerán a autorizar la reproducción, a efectos de divulgación del Certamen, mediante los apoyos que considere el Ayuntamiento, o terceras personas a instancia suya, durante la vigencia del Certamen, que será de un año contado a partir del momento de la decisión del jurado. La autorización de los autores para el uso de estas obras no supondrá ningún tipo de gasto adicional para el Ayuntamiento.

**26. La obra ganadora** pasará a formar parte del patrimonio artístico del Ayuntamiento de Binissalem y su autor o autora cederá los derechos de propiedad material, edición, exposición, reproducción, sin exclusividad y con su consentimiento, de la obra ganadora, al Ayuntamiento de Binissalem y al Casal de Cultura Can Gelabert, siempre por cuestiones divulgativas y nunca para cederlas a terceros.

## ACEPTACIÓN E INTERPRETACIÓN DE LAS BASES

**27. La participación** en esta convocatoria supone la aceptación estricta de estas bases, el respeto a las decisiones del jurado y la renuncia a cualquier reclamación.

**28. La comisión organizadora** se reserva el derecho de resolver cualquier iniciativa no regulada en estas bases. El jurado tiene la facultad de interpretarlas y de suplir cualquier vacío de acuerdo con su finalidad.

# 45TH VILA DE BINISSALEM VISUAL AND PLASTIC ARTS COMPETITION 2024



The Casal de Cultura Can Gelabert announces the **45TH VILA DE BINISSALEM PLASTIC AND VISUAL ARTS COMPETITION** in accordance with the following rules:

## Requirements for participants

**1. Artists of any nationality and residence may apply for the prize**, with no limitations other than those stated in the rules of this competition, in any of the fields of painting, sculpture, drawing, photography or visual and plastic arts and techniques.

## Requirements for the works

**2. The works submitted must be original** and must not have been awarded in other competitions.

**3. Each artist may submit a maximum of one single work**, with a free theme and technique. It is not possible to present a work whose intellectual property rights do not belong entirely and without exception to the artist who presents it.

**4. In the case of serial works** (videos, photographs, engravings...) only editions considered unique, of less than 15 copies, will be accepted.

**5. In the event that the work is made up of more than one element**, it will be understood, for all purposes, that the series is a single work and a placement scheme must be attached.

## Presentation of the works

**6. The works must be presented** physically at the Casal de Cultura Can Gelabert in Binissalem from 6 to 9 p.m., Monday to Friday. Works submitted through an agency must be addressed to Binissalem Town Hall, stating "For the Vila de Binissalem 2024 Plastic and Visual Arts Competition" on the remittance, and must be delivered before the end of the aforementioned period. A receipt will be issued for each work.

**7. The work submitted** must be transported and delivered fully protected, with packaging that can be reused for its return.

**8. The City Council will allocate an amount** of 500€ for the return of the selected works, which are sent from outside Mallorca, with a maximum of 50% of the cost.

## Receipt of the dossiers

**9. Once the works have been physically submitted**, a dossier must be submitted digitally; in the case of works sent by mail, it must also be sent after sending the work by regular mail and notifying it on the registration form.

**10. The artists must present a single dossier, in digital format**, which must include:

- The registration form duly filled in (attached to the following rules).
- Artistic curriculum
- Brief explanation of the work presented with the corresponding technical data sheet (title, technique, measurements or duration and year of production), brief explanation of the installation and a maximum of 3 photographs.
- Graphic compilation of previous work, if considered appropriate.
- Sworn statement that the work is not being presented in parallel to other competitions.
- In the case of minors, the authorisation of the father, mother or legal guardian for participation in this competition, as well as for any transfer related to it.

**11. The dossiers can only be in digital format in pdf format.** This pdf must be a single document that includes all the aforementioned documentation to be submitted. Under no circumstances will other formats or several documents be accepted.

**12. The reception** of the digital dossiers will be made to the following e-mail address: [cangelabertdelaportella@gmail.com](mailto:cangelabertdelaportella@gmail.com)

**13. Once received**, you will be notified through the same email that it has been received.

**14. If the size of the dossier is very large**, a free online platform or digital media can be used. In both cases, notification of receipt will be sent by e-mail.

## Deadline for submission

**15. The deadline** for receipt of entries is Friday 30th of August 2024.

# 45TH VILA DE BINISSALEM VISUAL AND PLASTIC ARTS COMPETITION 2024



## Prizes

**First prize:** €2,500 sponsored by Binissalem Town Council, a solo exhibition at the Casal de Cultura Can Gelabert and at the Cultural Center Can Jeroni in Sant Josep de la Talaia (Ibiza), with the collaboration of the Baleària Foundation. The net amount received by the winner will be the amount that follows after applying the tax withholding established by current legislation.

**Second prize:** €2,000, subject to current taxation, sponsored by Disset Consultors and two tickets to travel to any destination in the Balearic Islands with the collaboration of the Balearic Islands Foundation.

**Michael Horbach Special Prize for the best photographic work:** sponsored by the Michael Horbach Foundation, a stay of up to 6 weeks at the accommodation provided by the Foundation in Colònia (Germany), €1,000 for the production of the work and the possibility of organising an exhibition in the Foundation's exhibition hall. This prize cannot be combined with the first two prizes.

## Jury

**16. A jury** will decide which is the winning work and will be appointed by the management of the Casal de Cultura Can Gelabert. It will be made up of 4 professionals from the field of plastic and visual arts. Its composition will be made public before the end of the period of admission of works. The decisions will be final and, if applicable, the prize may be declared void. The jury has the power to interpret these rules.

## Procedure for awarding the prize and exhibition

**17. With the selected and awarded works,** the Department of Culture of Binissalem Town Council will organise an exhibition at the Casal de Cultura de Can Gelabert, which will be inaugurated on Thursday 12th of September at 19:30 p.m. and can be visited until 26th of October 2024, from Monday to Friday from 3:30 p.m. to 9 p.m. and on Saturdays from 10 a.m. to 1 p.m.

**18. The awards ceremony** will be held on the same day as the inauguration.

**19. The organisers of the competition will issue a press** release and publish the information on the Binissalem Town Hall website and on municipal social networks. Prior to the public event, the organisers will inform the winning artist that he/she is committed to attending the prize-giving ceremony.

**20. A fold-out poster will be made with the works,** 20 copies of which will be distributed per artist.

**21. The City Council has a civil liability insurance** that will cover the organisation, assembly and exhibition of the works.

**22. Both winners** will have to present a proposal for the image, the design of the programme of events and the label of the wine of the Vermar festival of 2025. The proposals must be presented to Binissalem Town Hall before 24th of February and the Festivities Committee will choose one of them.

## Collection of works

**23. Works that have not been selected** may be collected by the owners or their authorised representatives between 30th of September and 8th of October, from Monday to Friday from 4 to 9 p.m. and on Saturdays from 10 a.m. to 1 p.m. at the Casal de Cultura Can Gelabert. The registration form must be presented. It is understood that the works not withdrawn before this date remain the property of the Town Council.

**24. The selected finalists** will have a maximum period of two months, from the closing of the exhibition, to withdraw their works or apply for the transfer. The Cultural Centre will make every effort to return the works to the authors, but if this is not possible, they will temporarily become part of the cultural heritage of the centre. If the artist claims the work after two months, the shipping costs will be paid by the artist.

## Ownership of the works

**25. The authors of the selected works** undertake to authorise their reproduction, for the purposes of publicising the competition, by means of the media considered by the Town Council, or third parties at their request, for the duration of the competition, which will be one year from the moment of the jury's decision. The authorisation of the authors for the use of these works will not entail any type of additional cost for the Town Council.

**26. The winning work** will become part of the artistic heritage of Binissalem Town Council and the author will cede the rights of material ownership, publication, exhibition and reproduction of the winning work, without exclusivity and with his/her consent, to Binissalem Town Council at the Casal de Cultura Can Gelabert, always for informative purposes and never to be ceded to third parties.

## ACCEPTANCE AND INTERPRETATION OF THE RULES AND REGULATIONS

**27. Participation in this competition** implies strict acceptance of these rules, respect for the jury's decisions and the waiver of any claims.

**28. The organising committee** reserves the right to resolve any initiative not regulated in these rules. The jury has the power to interpret them and to make up for any shortcomings in accordance with their purpose.